

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

SKU: ESTI12GE

Ice cream counter - Liam - 1310mm - with LED lighting - for 10 + 10 containers - yellow



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for Ice Cream Counter Liam 1310mm with LED Lighting

1. General Information

Thank you for purchasing the Ice Cream Counter Liam. This unit is designed for commercial use in ice cream parlors, restaurants, and catering services. It is capable of holding up to 10 plus 10 containers to display and serve ice cream effectively and attractively. The integrated LED lighting enhances visibility and appeal.

2. Safety Information

- **Electrical Safety:** Ensure the ice cream counter is connected to a properly grounded outlet. Do not operate the unit with wet hands.
- **Placement:** Position the unit on a level, stable surface to prevent tipping. Avoid direct sunlight and heat sources.
- **Children:** Keep children away from the unit and instruct staff on proper usage and handling to prevent accidents.
- **Maintenance:** Regularly inspect power cords and plugs. If damaged, discontinue use and contact the manufacturer for replacement.
- **Use of Containers:** Only use approved containers provided by the manufacturer to ensure compatibility and safety.
- **Ventilation:** Ensure adequate ventilation around the unit to prevent overheating. Maintain clear around air intakes and exhausts.

3. Product Overview and Specifications

- **Model:** Liam Ice Cream Counter
- **Dimensions:** 1310 mm x 900 mm x 800 mm
- **Material:** Stainless steel and glass
- **Capacity:** 10 plus 10 containers
- **Temperature Range:** -18°C to -22°C
- **Power Supply:** 220-240V / 50Hz
- **Weight:** 130 kg
- **Color:** Yellow
- **LED Lighting:** Integrated for optimal display
- **Control System:** Digital temperature control
- **Certification:** CE, RoHS compliant

4. Setup and Installation

- **Unpacking:** Carefully remove the unit from the packaging and ensure all components are intact.
- **Location:** Place the counter in a location with access to a power source and where it can be easily used by staff.
- **Leveling:** Adjust leveling legs if required to ensure the unit is stable.
- **Electrical Connection:** Plug the unit into a grounded outlet. Ensure the voltage matches the specifications provided.
- **Initial Settings:** Set the temperature using the digital control panel before loading with ice cream.

5. Operation

- **Loading Containers:** Open the counter's top and place ice cream containers in their designated slots ensuring they fit securely.
- **Temperature Setting:** Use the control panel to set the desired temperature.
- **Starting the Unit:** Turn the unit on using the main power switch. Allow the unit to cool to the set temperature before serving.
- **Serving Ice Cream:** Dispense ice cream directly from the containers as needed.

6. Cleaning and Maintenance

- **Cleaning:** Unplug the unit before cleaning. Use a soft, damp cloth and a mild detergent to clean surfaces. Do not use abrasive cleaners.
- **Interior Cleaning:** Remove containers and clean the interior with a solution of warm water and mild soap. Rinse with clean water and dry.
- **Regular Maintenance:** Check the seals and hinges for wear and tear. Ensure the condenser coils are free of dust and debris to maintain efficiency.
- **Professional Servicing:** Schedule annual servicing with a qualified technician to ensure optimal performance.

7. Troubleshooting

- **Unit Not Turning On:** Check the power connection and ensure the outlet is functional. Verify that the power switch is in the ON position.
- **Temperature Issues:** If the unit does not reach the set temperature, check for blockages in the vents and ensure the door seals properly.
- **Excessive Noise:** Inspect the compressor and fan for loose parts or obstructions. If the problem persists, contact technical support.

8. Disposal

At the end of its life cycle, please dispose of the Ice Cream Counter in a responsible manner. Follow local regulations regarding electronic waste disposal. Recycle components where possible.

9. Contact

For assistance, please contact us at:

Email: info@gmgastro.com

Phone: 0800 7000 220

Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

DE DEUTSCH

Produktmanual für den Eistresen Liam mit LED-Beleuchtung

1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des Eistresens Liam. Dieses Produkt wurde entwickelt, um Ihnen eine effektive und ansprechende Möglichkeit zu bieten, Eiscreme und gefrorene Desserts zu präsentieren und zu lagern.

2. Sicherheitsinformationen

- Verwenden Sie den Eistresen nur für den vorgesehenen Zweck, d.h. zur Lagerung und Präsentation von Eiscreme und ähnlichen gefrorenen Desserts.
- Stellen Sie sicher, dass der Eistresen auf einer stabilen, ebenen Fläche steht, um ein Umkippen zu vermeiden.
- Verwenden Sie keine scharfen oder spitzen Gegenstände zur Reinigung des Eistresens, da diese die Oberfläche beschädigen könnten.
- Halten Sie alle elektrischen Komponenten trocken und geschützt vor Feuchtigkeit.
- Ziehen Sie den Stecker bei Wartungsarbeiten immer aus der Steckdose.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht ohne Aufsicht in die Nähe des Eistresens gelangen.

3. Produktübersicht und Spezifikationen

- Modell: Eistresen Liam
- Abmessungen: 1310 mm
- Kapazität: 10 + 10 Behälter
- LED-Beleuchtung: ja
- Farbe: Gelb
- Gewicht: 90 kg
- Stromversorgung: 220-240 V, 50 Hz

4. Einrichtung und Installation

- Stellen Sie sicher, dass der Eistresen in einem gut belüfteten Bereich aufgestellt wird.
- Platzieren Sie das Gerät auf einer stabilen, ebenen Oberfläche.
- Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Steckdose an, die den Stromanforderungen entspricht.
- Überprüfen Sie vor der ersten Inbetriebnahme, ob der Eistresen ordnungsgemäß angeschlossen und eingeschaltet ist.
- Lassen Sie das Gerät vor dem Befüllen mit Eiscreme mindestens 2 Stunden vorab in Betrieb laufen.

5. Betrieb

- Füllen Sie die Behälter nur bis zur empfohlenen Füllhöhe, um ein Überlaufen zu vermeiden.
- Nutzen Sie die LED-Beleuchtung, um Ihre Produkte ansprechend zu präsentieren, indem Sie den Beleuchtungsschalter aktivieren.
- Stellen Sie sicher, dass die Temperatur im Eistresen regelmäßig überprüft wird, um die optimale Lagertemperatur für Ihre Produkte zu gewährleisten.

6. Reinigung und Wartung

- Reinigen Sie die Oberfläche des Eistresens regelmäßig mit einem milden Reinigungsmittel und einem weichen Tuch.
- Verwenden Sie keine aggressiven chemischen Reinigungsmittel oder Scheuermittel.
- Überprüfen Sie alle elektrischen Anschlüsse und den Zustand des Geräts regelmäßig.
- Der Eistresen sollte mindestens einmal monatlich gründlich gereinigt werden.

7. Fehlersuche

- Gerät schaltet sich nicht ein: Überprüfen Sie die Stromversorgung und stellen Sie sicher, dass der Stecker korrekt eingesteckt ist.
- Nicht ausreichende Kühlung: Stellen Sie sicher, dass der Eistresen auf einer ebenen Fläche steht und die Lüftungsschlitze nicht blockiert sind.
- Blinkende LED-Beleuchtung: Überprüfen Sie die Lampe und ersetzen Sie sie gegebenenfalls.

8. Entsorgung

- Entsorgen Sie den Eistresen gemäß den örtlichen Vorschriften zur Abfallentsorgung.
- Vermeiden Sie die unsachgemäße Entsorgung elektronischer Geräte.

9. Kontakt

Für weitere Informationen oder bei Fragen wenden Sie sich bitte an uns:

E-Mail: info@gmgastro.com

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Product Manual: IJssalon Liam 1310mm met LED-verlichting voor 10 + 10 containers - Geel

1. Algemene Informatie

Bedankt voor uw aankoop van de IJssalon Liam. Dit product is ontworpen voor gebruik in commerciële omgevingen en biedt een stijlvolle en functionele oplossing voor het presenteren van ijs. Zorg ervoor dat u deze handleiding zorgvuldig doorleest voor optimale prestaties en veiligheid.

2. Veiligheidsinformatie

- Algemene waarschuwing: Dit product is uitsluitend voor gebruik binnenshuis.
- Elektrische veiligheid: Controleer de spanning en het vermogen van uw elektriciteitsnetwerk om schade aan het apparaat te voorkomen. Gebruik geen overstroomde stekkers.
- Verbranding: Het apparaat kan heet aanvoelen tijdens gebruik. Vermijd direct contact met hete oppervlakken.
- Gebruik: Houd de ijscounter uit de buurt van kinderen en zorg ervoor dat ze niet alleen in de buurt van het apparaat zijn.
- Reparatie: Probeer niet zelf het apparaat te repareren. Neem contact op met een erkende technicus.

3. Productoverzicht en specificaties

- Model: Liam 1310
- Afmetingen: 1310 mm x 765 mm x 860 mm
- Netto gewicht: 90 kg
- Prestatie: Voorzien van LED-verlichting
- Containercapaciteit: 10 plus 10 containers
- Kleur: Geel
- Materiaal: Roestvrij staal en glas

4. Setup en Installatie

1. Unboxing: Verwijder voorzichtig het apparaat uit de verpakking.
2. Locatie: Plaats het apparaat op een vlakke ondergrond, weg van direct zonlicht en hittebronnen.
3. Aansluiten: Sluit de ijscounter aan op het elektriciteitsnet met behulp van het bijgeleverde netsnoer. Zorg ervoor dat de spanning overeenkomt met de specificaties.
4. Testen: Zet het apparaat aan en controleer of de verlichting werkt en of de temperatuur correct wordt weergegeven.

5. Bediening

- Zorg voor een correcte temperatuurinstelling voordat u de ijscontainers plaatst.
- Vul de containers met ijs en sluit de deksel veilig af om luchtinfiltratie te voorkomen.
- Zet de LED-verlichting aan voor een optimale presentatie van uw producten.

6. Reinigen en Onderhouden

- Maak het oppervlak regelmatig schoon met een vochtige doek.
- Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen of schuurmiddelen.
- Controleer maandelijks de elektrische aansluitingen en vervang indien nodig defecte onderdelen.

7. Probleemoplossing

- Probleem: De verlichting werkt niet.
Oplossing: Controleer de aansluiting en vervang de lamp indien nodig.
- Probleem: Het apparaat koelt niet goed.
Oplossing: Controleer de temperatuurinstellingen en zorg ervoor dat het apparaat goed is geïnstalleerd.

8. Afvalverwerking

Volg lokale richtlijnen voor de verwijdering van elektrische apparaten en recycle waar mogelijk. Dit apparaat bevat materialen die schadelijk kunnen zijn voor het milieu en moeten op de juiste manier worden afgevoerd.

9. Contact

Voor ondersteuning en vragen kunt u ons bereiken via:

E-mail: info@gmgastro.com

Telefoon: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

Bedankt voor uw aankoop. Wij wensen u veel plezier met uw nieuwe IJssalon Liam.

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Mostrador de Helados Liam 1310mm con Iluminación LED para 10 + 10 Contenedores - Amarillo

1. Información General

Gracias por elegir el Mostrador de Helados Liam. Este producto está diseñado para exhibir y almacenar helados y otros productos congelados de manera eficiente. Su diseño elegante y funcional lo hace ideal para heladerías, restaurantes y tiendas de postres.

2. Información de Seguridad

- Uso Apropriado: Este producto debe utilizarse exclusivamente para exhibir alimentos congelados.
- Almacenamiento: Mantenga el mostrador en superficies planas y estables.
- Temperatura: No exceda la temperatura recomendada de funcionamiento.
- Electricidad: Asegúrese de que la instalación eléctrica esté fuera del alcance del agua y de áreas húmedas.
- Mantenimiento: Desenchufe el aparato antes de realizar cualquier mantenimiento.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Dimensiones: 1310 mm de ancho
- Capacidad: Para 10 + 10 contenedores de helado.
- Iluminación: LED para una mejor visibilidad.
- Color: Amarillo
- Uso: Ideal para helados, sorbetes y otros productos congelados.

4. Configuración e Instalación

- Paso 1: Retire el mostrador de la caja y asegúrese de que todas las piezas están presentes.
- Paso 2: Coloque el mostrador en una superficie plana y estable.
- Paso 3: Conecte el mostrador a una fuente de alimentación compatible.
- Paso 4: Ajuste la temperatura según las recomendaciones del fabricante.

5. Operación

- Encendido/Apagado: Utilice el interruptor principal para encender o apagar el mostrador.
- Ajuste de Temperatura: La configuración de temperatura se puede ajustar mediante el panel de control.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Limpieza Regular: Limpie el exterior con un paño húmedo. No use productos químicos abrasivos.
- Desinfección: Utilice soluciones de limpieza recomendadas para garantizar la seguridad alimentaria.
- Mantenimiento Preventivo: Realice inspecciones periódicas para verificar el funcionamiento de los componentes eléctricos y del sistema de refrigeración.

7. Resolución de Problemas

- El mostrador no enciende: Verifique la conexión eléctrica.
- Temperatura incorrecta: Ajuste el termostato, revise las puertas y asegúrese de que estén selladas correctamente.
- Ruidos inusuales: Verifique que no haya objetos bloqueando el ventilador.

8. Eliminación

Para la eliminación del mostrador, siga las directrices locales sobre reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Asegúrese de desconectar el mostrador y retirar las partes no utilizables de manera adecuada.

9. Contacto

Para consultas, soporte o servicio al cliente, comuníquese con nosotros:

- Correo Electrónico: info@gmgastro.com
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

FR FRANÇAIS

Manuel d'utilisation du Comptoir à Glaces Liam 1310mm avec Éclairage LED

1. Informations Générales

Le comptoir à glaces Liam de 1310mm avec éclairage LED est conçu pour stocker et présenter jusqu'à 20 récipients de glace. Idéal pour les glaciers, les cafés et les restaurants, ce comptoir allie performance et esthétique.

2. Informations de Sécurité

- Utilisation correcte : Ne pas utiliser le comptoir en dehors des conditions spécifiées.
- Électricité : Assurez-vous que l'alimentation électrique correspond aux spécifications du produit. Utilisez une prise correctement mise à la terre.
- Environnement : Ne pas exposer l'appareil à l'eau ou à des environnement humides.
- Aliments : Évitez de placer tout aliment dangereux dans le comptoir.
- Maintenance : Débranchez toujours l'appareil avant d'effectuer toute opération d'entretien ou de nettoyage.

3. Présentation du Produit et Spécifications

- Dimensions : 1310 mm (L) x 730 mm (P) x 1160 mm (H)
- Capacité : 20 récipients de 5 litres (10+10)
- Éclairage : LED intégré pour une meilleure visibilité des produits
- Température : Conserve une température optimale pour les glaces
- Matériau : Acier inoxydable et verre
- Couleur : Jaune

4. Installation et Mise en Place

- Emplacement : Choisir un emplacement stable, éloigné de la chaleur et de l'humidité.
- Électricité : Assurez-vous que la prise est accessible et conforme aux normes.
- Assemblage : Vérifiez que toutes les pièces sont présentes avant de commencer l'assemblage.
- Positionnement : Placez le comptoir sur un sol plat.
- Raccordement électrique : Branchez le cordon d'alimentation dans une prise adaptée.

5. Fonctionnement

- Mise en marche : Allumez l'appareil en utilisant l'interrupteur situé à l'arrière.
- Réglage de la température : Utilisez le thermostat pour régler la température souhaitée.
- Chargement : Remplissez les récipients avec les glaces et positionnez-les dans les compartiments.

6. Nettoyage et Entretien

- Nettoyage extérieur : Utilisez un chiffon doux et un nettoyeur non abrasif.
- Nettoyage intérieur : Videz les récipients et nettoyez l'intérieur avec de l'eau chaude savonneuse.
- Dégivrage : Effectuez un dégivrage régulier pour maintenir l'efficacité. Débranchez l'appareil avant le dégivrage.

7. Résolution de Problèmes

- Appareil ne s'allume pas : Vérifiez la connexion électrique.
- Température trop élevée : Vérifiez le thermostat et assurez-vous que les ouvertures de ventilation ne sont pas obstruées.
- Bruit excessif : Inspectez les composants internes pour détecter un dysfonctionnement ou un objet coincé.

8. Élimination

En fin de vie, veillez à éliminer l'appareil conformément aux réglementations locales en matière d'élimination des déchets électriques et électroniques. Contactez les services de recyclage appropriés.

9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez nous contacter :

Email : info@gmgastro.com

Téléphone : 0800 7000 220

Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto per il Contenitore Gelato Liam 1310mm con Illuminazione LED

1. Informazioni Generali

Benvenuto nel manuale del prodotto per il Contenitore Gelato Liam 1310mm. Questo contenitore è progettato per fornire un'ottima presentazione e conservazione del gelato. È dotato di illuminazione LED, ideale per attrarre i clienti e migliorare l'esperienza visiva.

2. Informazioni di Sicurezza

- **Uso Appropriato:** Questo contenitore è progettato esclusivamente per la conservazione e presentazione di gelato. Non utilizzarlo per scopi diversi.
- **Sicurezza Elettrica:** Assicurati che l'apparecchio sia collegato a una presa di corrente con una corretta messa a terra. Non utilizzare prolunghe non certificate.
- **Manutenzione:** Scollegare sempre il contenitore dalla rete elettrica prima di effettuare operazioni di pulizia o manutenzione.
- **Bambini:** Tenere i bambini lontano dal contenitore quando è in funzione. Non lasciare che i bambini giochino con l'apparecchio.
- **Incidenti:** In caso di malfunzionamenti, non tentare di riparare l'unità. Contattare un tecnico qualificato.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- **Modello:** Liam 1310mm
- **Dimensioni:** 1310mm x 760mm x 1120mm
- **Capacità:** 10 + 10 contenitori
- **Illuminazione:** LED integrato
- **Materiale:** Acciaio inossidabile di alta qualità
- **Colore:** Giallo
- **Voltaggio:** 230V/50Hz
- **Potenza:** 300W
- **Classe Energetica:** A+

4. Installazione e Setup

- **Posizionamento:** Posiziona il contenitore in un luogo piano e stabile. Assicurati che ci sia sufficiente spazio intorno per una buona ventilazione.
- **Collegamento Elettrico:** Collega il cavo elettrico a una presa con una corretta messa a terra. Verifica che la tensione elettrica sia compatibile con i requisiti del prodotto.
- **Controllo di Temperatura:** Accendi il contenitore e regola il termostato secondo il livello di temperatura desiderato.

5. Operazione

- **Apri il coperchio e riempi i contenitori con il gelato.**
- **Accendi l'illuminazione LED per migliorare la visibilità del prodotto.**
- **Monitora la temperatura interna regolarmente per garantire che il gelato rimanga alla temperatura ottimale.**

6. Pulizia e Manutenzione

- **Pulisci l'esterno del contenitore con un panno umido e detergente neutro.**
- **Sconnetti l'alimentazione e pulisci l'interno con acqua e sapone, evitando l'uso di prodotti chimici aggressivi.**
- **Controlla periodicamente la guarnizione della porta e il sistema di raffreddamento per eventuali segni di usura.**

7. Risoluzione dei Problemi

- **Non si accende:** Verifica il collegamento alla rete elettrica e controlla il fusibile.
- **Non raggiunge la temperatura desiderata:** Controlla il termostato e assicurati che l'unità non sia sovraccarica.
- **Rumori anomali:** Controlla se ci sono oggetti estranei nel sistema di raffreddamento.

8. Smaltimento

- **Non smaltire il contenitore insieme ai rifiuti domestici. Segui le normative locali sullo smaltimento degli apparecchi elettrici. Ricicla le parti quando possibile.**

9. Contatto

Per ulteriori informazioni o supporto, contatta il nostro servizio clienti:

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania

Grazie per aver scelto il Contenitore Gelato Liam 1310mm. Buona operatività!